



INAPI
Ministerio de
Economía, Fomento
y Turismo

Gobierno de Chile



Reporte **INAPI**

2016



Reporte **INAPI** 2016

04 PRESENTACIÓN
Presentation

06 INSTITUCIONALIDAD
Institutional Framework
ESTRATEGIA
NACIONAL DEL PI
IP National Strategy

07 PROYECTO DE LEY
IP Draft Law

08 SELLO DE ORIGEN
Sello de Origen

09 PABLO VALENZUELA RECIBE LA MEDALLA DE
ORO DE INVENTORES DE LA OMPI
Pablo Valenzuela received the WIPO gold medal for inventors

10 INAPI EN EL SISTEMA NACIONAL
DE INNOVACIÓN
INAPI as Part of the National Innovation System

14 COOPERACIÓN INTERNACIONAL
International cooperation

18 CALIDAD DE SERVICIO
Quality of Service

20 MARCAS
Trademarks

22 PATENTES
Patents

> Presentación



El año 2015 estuvo marcado por grandes logros y satisfacciones para el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), y por eso me es grato escribir estas palabras contando buenas noticias, más aún si éstas dicen relación con el fortalecimiento del emprendimiento y la innovación en nuestro país y el rol de la propiedad industrial a este respecto. Este Reporte 2016 da cuenta de la madurez alcanzada por INAPI, organismo a cargo de desarrollar y administrar el sistema nacional de propiedad industrial (PI).

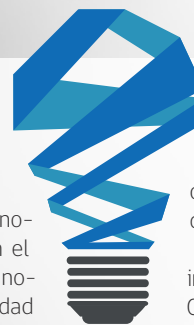
Desde sus orígenes, en 2009, INAPI ha crecido en forma exponencial, consolidándose como una institución de nivel mundial en el registro, gestión y promoción de la PI. Pasando revista a lo realizado el 2015, creemos que seguimos avanzando en una buena dirección.

Una prueba de lo anterior es que el 2015 INAPI fue reconocido como uno de los 12 mejores servicios públicos del país por parte del Servicio Civil. Este reconocimiento constituyó un gran estímulo para seguir mejorando en la calidad de nuestros servicios, con un claro foco en la generación de valor para nuestros usuarios. En este sentido, cabe mencionar el aumento en 9,2% del índice de satisfacción de nuestros usuarios en comparación con el año anterior.

El año que pasó fue también nuestro primero operando como Administración Encargada de Búsqueda y Examen Preliminar (ISA/IPEA), en el marco del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT). A fines de 2015, 11 países habían designado a Chile para que emita informes de búsqueda y opiniones escritas sobre si una invención cumple con los requisitos de patentabilidad. Con 181 solicitudes recibidas, se superaron ampliamente nuestras expectativas, lo que sin duda muestra la confianza que se tiene en nuestros servicios, tanto a nivel nacional como internacional.

Cabe mencionar también que el pasado fue el año más exitoso de INAPI como Oficina Receptora, recibiendo 136 solicitudes, lo que representa la cifra más alta desde que entró en vigencia el PCT en Chile en 2009.

Otro de los hitos importantes fue el lanzamiento de la plataforma **www.buscatonombre.cl**, una herramienta desarrollada en conjunto por el Ministerio de Economía, NIC Chile e INAPI, en el marco de la agenda de Productividad, Innovación y Crecimiento.



Este buscador permite a los ciudadanos conocer, mediante una consulta única, la disponibilidad de un nombre de dominio, una razón social y una marca comercial para sus empresa.

El año 2015 fue también testigo de un importante cambio en el programa Sello de Origen, que desarrolla INAPI en conjunto con el Ministerio de Economía. Con la presencia de la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, se presentó en la ciudad de La Ligua la nueva imagen del Sello. Esta imagen fue diseñada para fortalecer y otorgar mayor visibilidad a esta herramienta de protección, tan importante para agregar valor a los productos chilenos que gozan de una fuerte vinculación local. Estamos convencidos que esta iniciativa es de gran relevancia para fomentar la asociatividad y el desarrollo de nuestras regiones, gracias a la diferenciación y posicionamiento que otorga el programa mediante cuatro derechos de PI, a saber: indicaciones geográficas, denominaciones de origen, marcas colectivas y marcas de certificación. Durante el año 2015 INAPI otorgó el Sello de Origen a cinco nuevos productos. El mismo día de este lanzamiento, también en La Ligua, se comenzaron a instalar los primeros letreros camineros que anuncian la llegada a una localidad que cuenta con Sello de Origen.

Además, el proyecto que reemplaza la actual ley de propiedad industrial siguió avanzando en el Congreso, siendo aprobado por unanimidad por la Comisión de Economía del Senado e ingresó a la Comisión de Hacienda. Estamos seguros que este proyecto será tremendamente beneficioso para nuestros usuarios y para el sistema nacional de innovación en general.

Por último, el 2015 elaboramos una Propuesta de Estrategia Nacional de PI, con gran participación de la sociedad civil y otros actores públicos y privados. Esta estrategia busca incentivar y potenciar aún más el uso de la PI en el emprendimiento y la innovación en Chile.

Seguimos avanzando, seguros de que aún tenemos muchos desafíos por delante. Continuar fortaleciendo la calidad de nuestros servicios teniendo siempre como foco a nuestros usuarios, desarrollar nuevos servicios de información tecnológica que permitan potenciar el uso de la propiedad industrial en políticas públicas y decisiones de inversión, así como consolidar nuestro liderazgo a nivel internacional, son algunas de las tareas que queremos llevar adelante el 2016.

> Presentation

Year 2015 was marked by great achievements and satisfactions for our Industrial Property Institute (INAPI). This is why I am pleased to write these words, to tell you good news, especially if they are related to the strengthening of entrepreneurship and innovation in our country and the role of industrial property in this regard. This 2016 report shows the maturity achieved by INAPI, the agency in charge of developing and managing the industrial property (IP) system in our country.

Since its inception, in 2009, INAPI has grown exponentially, becoming a world-class institution on the registration, management and promotion of IP. By reviewing what we've done in 2015, we believe that we are still moving in the right direction.

A proof of this is that in 2015 INAPI was recognized as one of the 12 best public services in the country by the Civil Service and in April of 2016 we were recognized as the best agency in Chile. The 2015 recognition was a major stimulus to keep improving the quality of our services, with a clear focus on generating value for our users. In this sense, it is relevant to point the 9.2% increase on the rate of our user's satisfaction level, in comparison with the previous year.

Last year was also the first one for INAPI operating as an International Searching and International Preliminary Examining Authority (ISA / IPEA) under the Patent Cooperation Treaty (PCT). By the end of 2015, 11 countries had appointed Chile to issue searching reports and written opinions on whether an invention meets patentability requirements. The 181 applications received far exceeded our expectations. We believe that they show the confidence users have on our services, both nationally and internationally.

It is also worth mentioning that last year was the most successful for INAPI as a Receiving Office, with 136 applications, representing the highest number of patent applications

received since the PCT came into force in Chile in 2009

Another important milestone was the launch of the www.buscatonombre.cl platform, a tool that was developed jointly by the Ministry of Economy, NIC Chile and INAPI under the Productivity, Innovation and Development Agenda. This browser allows citizens to know, with a single query, the availability of a domain name, a company name and trademark for their businesses.

Year 2015 also witnessed a major change in the Seal of Origin program, which is developed by INAPI together with the Ministry of Economy. With the presence of the President of the Republic, Michelle Bachelet, the new image of the seal was presented in the city of La Ligua. This new image was designed to strengthen and give greater visibility to this protection tool, which is highly relevant for adding value to Chilean products with strong local ties. We are convinced that this initiative is of great importance to promote partnerships and the development of our regions, thanks to the differentiation and positioning that the program gives through four IP categories, namely: geographical indications, appellations of origin, collective marks and certification marks. During 2015 INAPI granted the Seal of Origin to five new products. On the same day of this event, the first road signs indicating that you are approaching a locality with Seal of Origin were installed.

Additionally, the bill to replace the current industrial property law continued its process in Congress: it was approved unanimously by the Senate's Economy Committee and

is now in the Finance Committee. We are confident that this bill will be tremendously beneficial for our users as well as for the innovation system as a whole.

Finally, during 2015 we developed a National IP Strategy Proposal, with large participation of the civil society and other public and private stakeholders. This strategy seeks to further encourage and promote the use of IP on Chilean innovations and entrepreneurship.

We continue to move forward, in awareness that we still have many challenges ahead. To continue strengthening the quality of our services with a focus to our users, to develop new information technology services for enhancing the use of IP in public policies and investment decisions and to consolidate our leadership internationally, are some of the tasks we want to carry out in 2016.

Reporte INAPI 2016



> Institucionalidad

INAPI contribuye al desarrollo del país generando un sistema eficiente para el uso y protección de los derechos de PI, promoviendo además la competencia y la transferencia de conocimiento a la sociedad.

Para INAPI, la PI se concibe como una herramienta global de promoción de la innovación y el emprendimiento, la cual debe estar en necesaria interacción con intereses plasmados en políticas públicas vinculadas a temas como, por ejemplo, libre competencia, educación, salud y medio ambiente sustentable. INAPI busca un equilibrio que conjugue el cumplimiento de su función registral, con un mayor acceso a información y tecnologías, necesarias para impulsar el desarrollo nacional.

Hoy nuestros objetivos se concentran en brindar un servicio de la más alta calidad a nuestros usuarios.

MISIÓN

Desarrollar el sistema nacional de PI, mediante la protección de los derechos, la difusión del conocimiento y el fomento de una visión equilibrada y comprehensiva de la PI, con el fin de contribuir al desarrollo económico y bienestar social de Chile.

VISIÓN

INAPI se constituirá en una institución de nivel mundial en el registro, gestión y promoción de la PI, reconocida por su gran aporte al emprendimiento e innovación en Chile, sobre la base de procesos y tecnología óptimos, elevada capacidad de servicio, alta confiabilidad e imparcialidad, y focalizada en el continuo mejoramiento de su desempeño.

OBJETIVOS ESTRATÉGICOS

1. Mejorar la satisfacción de los usuarios de los servicios de registro provistos por INAPI.
2. Difundir la utilización de la PI como un instrumento estratégico orientado a la innovación y/o emprendimiento.
3. Consolidar el posicionamiento de INAPI en redes nacionales e internacionales.
4. Promover la utilización estratégica de la PI vinculándola a políticas públicas.

EN

> Institutional Framework

INAPI contributes to the development of our country by generating an efficient system for the use and protection of IP rights, and by promoting competition and knowledge transfer to society.

For INAPI IP is conceived as a global tool for promoting innovation and entrepreneurship, which must be aligned with other public policies related to topics like competition, education, health, and sustainable environment. INAPI seeks for a balance between the compliance of its IP registration function and a better access to information and technologies, which are necessary for promoting national development.

Today INAPI's objectives are focused in providing the highest quality service to all of our users.

MISSION

To develop the national IP system through the protection of rights, the dissemination of knowledge and the promotion of

a balanced and comprehensive view of IP, in order to contribute to the economic development and social welfare of Chile.

VISION

To be a world level institution in the registration, management and promotion of IP, recognized for its contribution to enterprising and innovation in Chile on the base of optimal processes and technologies, high quality of service, high reliability and impartiality, and focused in the continuous improvement of its performance.

STRATEGIC PURPOSES

1. Improving the satisfaction level of users of the registration services provided by INAPI.
2. Disseminating the use of IP as a strategic tool oriented towards innovation and/or enterprising.
3. Consolidating INAPI's position in national and international networks.
4. Promoting the strategic use of IP, linking it to public policies.

> Estrategia Nacional del PI

Durante el año 2015 INAPI elaboró una Propuesta de Estrategia Nacional de PI, la cual consiste en un conjunto de acciones y medidas propositivas, tendientes explicitar una visión país sobre el sistema de PI. La propuesta de estrategia tiene como fin promover la utilización de la PI como un efectivo instrumento de desarrollo económico y social, que fomente la innovación y la difusión del conocimiento.

La elaboración de esta estrategia fue esencialmente inclusiva y participativa. Para su elaboración se llevó a cabo una consulta pública y se realizaron más de 50 entrevistas a representantes de diferentes instituciones y estamentos del sistema nacional de ciencia, innovación y PI.

En resumen, la estrategia propone los siguientes objetivos:

1. Insertar a la propiedad industrial en la formulación e implementación de políticas públicas.
2. Promover y difundir los elementos que constituyen la propiedad industrial.
3. Promover el respeto por los derechos de propiedad industrial en todos los estamentos de la población.
4. Continuar construyendo un sistema de PI balanceado de derechos y obligaciones.
5. Hacer que los beneficios que otorga la propiedad industrial se extiendan a todo tipo de innovadores y científicos.
6. Fortalecer el funcionamiento de INAPI.

Teniendo estos objetivos en cuenta, la estrategia presenta las siguientes cuatro recomendaciones generales:

- Conseguir una visión y estrategia omnicompreensiva de la propiedad intelectual.
- Mejorar la evaluación de Chile en materia de PI.
- Promover la observancia de los derechos de PI.
- Crear un mecanismo de arbitraje para la solución de diferencias de PI.

EN

> IP National Strategy

During 2015 INAPI developed a National IP Strategy Proposal, which is comprised by a set of actions and proactive measures aimed to articulate a vision of the country's IP system. The objective of the proposed strategy is to promote the use of IP as an effective tool for economic and social development, which encourages innovation and the transfer of knowledge.

The development of this strategy was essentially inclusive and participatory. A public consultation took place, and over 50 interviews were carried-out to representatives of different institutions and entities of the national science, innovation and IP system.

In short, the strategy proposes the following objectives:

1. Inserting industrial property in the formulation and implementation of public policies.
2. Promoting and disseminating the core elements of industrial property.
3. Promoting respect for industrial property rights in all sectors of the population.
4. Continuing to build a balanced IP system of rights and obligations.
5. Extending the benefits granted by industrial property rights to all types of innovators and scientists.
6. Strengthening INAPI's operations.

With these objectives in mind, the strategy has the following four general recommendations:

- Get an all-embracing vision and strategy of intellectual property.
- Improve the evaluation of Chile on IP matters.
- To promote the enforcement of IP rights.
- Create an arbitration mechanism for IP dispute settlement.

> Proyecto de Ley

Desde el año 2013 se está tramitando un proyecto de ley de PI que mejora la actual legislación, estableciendo una mejor protección y observancia de derechos.

A fines de 2015 el proyecto ya estaba aprobado en general y concluyó su discusión particular en la Comisión de Economía del Senado, continuando su tramitación legislativa en la Comisión de Hacienda del Senado.

EN

> IP Draft Law

Since 2013 a new IP draft law is being discussed by the National Congress, which improves the current legislation by establishing better protection and enforcement of IP rights.

In late 2015 the project was approved in general and it concluded its discussion on the Senate Economy Committee, continuing its legislative process in the Senate Finance Committee.

> Programa Sello de Origen

Sello de Origen es un programa conjunto entre el Ministerio de Economía e INAPI. Este busca la promoción, preservación, protección y desarrollo de productos tradicionales de diferentes regiones de nuestro país utilizando herramientas propias de la PI tales como indicaciones geográficas, denominaciones de origen, marcas colectivas o marcas de certificación.

El objetivo de este proyecto es favorecer la preservación y estímulo de formas particulares de manufactura y de producción tradicional, y a la vez potenciar la asociatividad en las comunidades donde se ha otorgado el sello, usando la PI como herramienta para lograr estos fines.

Durante el año 2015, cinco productos obtuvieron el sello: Tomate Limachino, Cordero Chilote, Prosciutto de Capitán Pastene y el Maíz Lluteño, además de los bordados de Isla Negra.

Luego de cuatro años desde su lanzamiento, en de septiembre de 2015 la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, presentó en la ciudad de La Ligua la nueva imagen del Sello de Origen. Esta nueva imagen fue desarrollada con el apoyo experto de la Fundación Imagen de Chile, en conjunto con el Ministerio de Obras Públicas y CONASET del Ministerio de Transporte. Gracias a esta cooperación se inauguraron los primeros dos letreros en las carreteras de Chile, colocados en puntos estratégicos de La Ligua y Pomaire.

Adicionalmente, y con el objetivo de promover los productos que son parte del programa, INAPI participó en importantes ferias gastronómicas. En ellas el programa contó con stands que permitieron a representantes de las comunidades que utilizan el sello vender sus productos protegidos. Asimismo, se realizaron actividades de capacitación en terreno con varios de los productores para fortalecer el uso del sello.

El programa ha permitido aumentar la competitividad y posicionar los productos, protegiendo a los productores, frente a la competencia desleal.

A fines de 2015, los siguientes productos habían sido reconocidos con el Sello de Origen:

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

- Limón de Pica (2010)
- Langosta de Juan Fernández (2011)
- Atún de Isla de Pascua (2012)
- Cangrejo Dorado de Juan Fernández (2012)
- Dulces de la Ligua (2014)
- Cordero Chilote (2015)
- Maíz Lluteño (2015)

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

- Sal de Cáhuil, Boyeruca y Lo Valdivia (2013)
- Alfarería de Pomaire (2013)
- Chamantos y Mantas Corraleras de Doñihue (2014)
- Alfarería de Quinchamalí (2014)
- Prosciutto de Capitán Pastene (2015)

MARCA CERTIFICACIÓN

- Uva de mesa, Fresh Atacama (2012)
- SIPAM Chiloé, (2013)
- Calidad Aysén Patagonia Chile (2014)
- Sabor Limachino (2015)
- Manos de Isla Negra (2015)

MARCA COLECTIVA (1)

- Corazón de Paine (2014)



EN

> “Sello de Origen” Program

“Sello de Origen” (Seal of Origin) is a program developed jointly by the Ministry of Economy and INAPI. The program aims to promote, preserve and develop traditional products of different regions of our country, through their recognition and protection by four IP rights: geographical indications, appellations of origin, collective marks or certification marks.

The goal of this project is to promote the preservation of local products and to stimulate particular forms of traditional manufacturing and production, while enhancing partnership within communities where the seal is granted, using IP rights as a tool to achieve these purposes.

During 2015, five products obtained the seal: Tomato from Limache, Lamb from Chiloé, Prosciutto from Capitán Pastene, Corn from Lluta and Isla Negra Embroideries.

After four years since it was launched, in September, 2015 the President of the Republic, Michelle Bachelet, presented in the city of La Ligua the new image of the Sello de Origen program. This new image was developed with the expert support of the Imagen de Chile Foundation, the Ministry of Public Works and CONASET from the Ministry of Transport. Thanks to their cooperation the first two road signs of the Seal of Origin program were launched on strategic points on the way to La Ligua and Pomaire.

Additionally, and in order to promote products that are part of the program, INAPI participated in important food fairs where the program had stands that allowed representatives of the participating communities to sell their protected products. Also, training activities were carried out in the field with several producers, in order to strengthen the use of the seal.

The program has allowed an increase on competitiveness and placement of the products, protecting producers from unfair competition.

By the end of 2015, the following products had been awarded with the Seal of Origin:

GEOGRAPHICAL INDICATIONS

- Lemon from Pica (2010)
- Lobster from Juan Fernández (2011)
- Tuna from Easter Island (2012)
- Golden Crab from Juan Fernández (2012)
- Pastries from La Ligua (2014)
- Lamb from Chiloé (2015)
- Corn from Lluta (2015)

APPELLATIONS OF ORIGIN

- Cáhuil, Boyeruca and Lo Valdivia Salt (2013)
- Pottery from Pomaire (2013)
- Doñihue Cloacks (2014)
- Pottery from Quinchamalí (2014)
- Prosciutto from Capitán Pastene (2015)

CERTIFICATION MARKS

- Uva de mesa, Fresh Atacama (2012)
- SIPAM Chiloé (2013)
- Calidad Aysén Patagonia Chile (2014)
- Sabor Limachino (2015)
- Manos de Isla Negra (2015)

COLLECTIVE MARK

- Corazón de Paine (2014)

> Pablo Valenzuela recibe la medalla de oro de inventores de la OMPI

El 2015 fuimos parte de una noticia que llena de orgullo a nuestro país. Por primera vez, un chileno es distinguido con la Medalla de Oro para inventores de la OMPI. La medalla fue otorgada al bioquímico y empresario Pablo Valenzuela Valdés, Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas de Chile en el año 2002.

La Medalla de la OMPI para Inventores, que se concedió por primera vez en 1979, tiene por finalidad fomentar la actividad inventiva e innovadora en todo el mundo y reconocer la contribución que hacen los inventores a la riqueza y el desarrollo nacionales.

La ceremonia fue liderada por Mario Matus, Director General Adjunto de la OMPI y por Maximiliano Santa Cruz, Director Nacional de INAPI.

En 1981 Pablo Valenzuela fundó la empresa de biotecnológica Chiron Corporation, en California. La compañía logró convertirse en un referente en ingeniería genética y tener presencia en 18 países.

El Dr. Valenzuela dirigió los equipos de investigadores que lograron descubrir el virus de la hepatitis C. Además, Valenzuela lideró el equipo que inventó la primera vacuna recombinante del mundo, contra el virus de la hepatitis B. Adicionalmente, bajo sus instrucciones se logró clonar y secuenciar el genoma del virus del SIDA.

En Chile, creó la Fundación Ciencia & Vida, institución sin fines de lucro dedicada a contribuir al desarrollo social y económico de Chile por medio del descubrimiento científico, el emprendimiento y la educación en ciencias biológicas.

EN

> Pablo Valenzuela Receives The Wipo Gold Medal For Inventors

In 2015 INAPI was part of an event that fills our country with pride. For the first time, a Chilean receives the WIPO Gold Medal for Inventors. The medal was awarded to the biochemist and entrepreneur Pablo Valenzuela Valdés, Chilean National Award in Applied Sciences and Technologies (2002).

The WIPO Medal for Inventors was launched in 1979 to stimulate inventive and innovative activity around the world and to recognize the contribution of inventors to national wealth and development.

The award ceremony was led by Mario Matus, WIPO Deputy Director General, and by Maximiliano Santa Cruz, Director General of INAPI.

In 1981, Pablo founded the biotechnology company Chiron Corporation, in California. The company managed to become a leader in genetic engineering and have a presence in 18 countries.

Dr. Valenzuela led the teams of researchers who were able to detect the virus of hepatitis C. In addition, Valenzuela led the team that invented the first recombinant vaccine, against the hepatitis B virus. Furthermore, under his instructions it was possible to clone and sequence the genome of the AIDS virus.

In Chile, he founded the Ciencia & Vida Foundation, a private nonprofit institution aimed at improving the social and economic development of Chile through scientific discovery, entrepreneurship, and education in biological sciences.



> INAPI en el Sistema Nacional de Innovación

PARTICIPACIÓN EN LA COMISIÓN PRESIDENCIAL DE CIENCIAS PARA EL DESARROLLO DE CHILE

Durante el 2015 INAPI participó en la Comisión Presidencial de Ciencias para el Desarrollo de Chile, instancia creada por la Presidenta Bachelet para potenciar la ciencia, la tecnología y la innovación a fin que éstas se conviertan en pilares fundamentales del desarrollo del país y sean parte de nuestra vida cultural, social y económica.

INAPI tuvo una relevante participación en el comité, especialmente en la Subcomisión de Fortalecimiento de la Ciencia y la Tecnología, en la cual se desarrollaron propuestas específicas en materia de PI y transferencia tecnológica.

Dentro de dichas propuestas se encuentran las siguientes:

Maximizar el acceso y el uso de la información científica y tecnológica disponible (tanto generada en el país como en el mundo) por empresas, sector público y sociedad en general.

- Hacer disponible desde el Estado, bases de datos mundiales relacionadas con ciencias, tecnología e innovación (publicaciones, patentes, tendencias tecnológicas) de manera pública y gratuita, y permitir acceso pagado a búsquedas más específicas.
- Establecer una política nacional para mejorar el uso de la propiedad intelectual y fomentar la transferencia tecnológica, homologando los criterios y exigencias en los proyectos de ciencias, tecnología e innovación que tienen financiamiento público.
- Desarrollar la capacidad de prestación de servicios de vigilancia tecnológica para el sector público y privado, que permita tomar decisiones más informadas en materia de inversión en ciencias, tecnología e innovación y en la formulación de políticas públicas, programas y fondos asociados a estos ámbitos.

Generar incentivos y potenciar las capacidades en temas de propiedad intelectual y transferencia tecnológica entre los distintos actores del sistema nacional de innovación (universidades, centros de I+D, sector público, agencias como CONICYT y CORFO, estudios de abogados, empresa privada e instituciones financieras).

- Establecer programas de capacitación permanentes a interesados en la materia desde distintos sectores, mediante pasantías y mecanismos de atracción de capital humano especializado.
- Formar profesionales en instituciones extranjeras en propiedad intelectual, transferencia tecnológica y divulgación científica a través de becas de magister, profesionales, u otras enfocadas a estos temas.
- Fortalecer las oficinas de transferencia tecnológica y licenciamiento de universidades y fomentar la especialización en ciertas áreas.
- Incorporar indicadores de transferencia y vinculación (por ejemplo, asesorías científicas al Estado y a empresas, patentes otorgadas, recursos apalancados, tesis en empresas, spin-off y spin-in de base científico-tecnológica) en los criterios para asignar el financiamiento institucional entregado por parte del Ministerio de Educación y en los criterios de la acreditación de universidades en investigación establecidos por la Comisión Nacional de Acreditación.

Unificar bajo una sola agencia el manejo de todos los ámbitos de la propiedad intelectual.

- Terminar con la fragmentación del sistema institucional y avanzar hacia la creación de un responsable único de las políticas de propiedad intelectual (derecho de autor, propiedad industrial y variedades vegetales), evitando la multiplicidad de instituciones, funciones y visiones sobre un tema que en otros países y organismos ha sido puesto en marcha de manera unificada. El registro, la gestión y la promoción de la propiedad intelectual deben ser vistos de manera integral por una sola agencia que tenga una mirada holística del tema. La atomización del sistema solo quita fuerza a un área que debemos fortalecer. El Instituto Nacional de Propiedad Industrial es naturalmente el ente llamado a ejercer estas labores.

> INAPI as Part of the National Innovation System

PARTICIPATION OF INAPI IN THE PRESIDENTIAL COMMISSION OF SCIENCE FOR CHILE'S DEVELOPMENT

During 2015 INAPI participated in the Presidential Commission on Science for Chile's Development, a body created by President Bachelet to promote science, technology and innovation, so that they become pillars of the country's development and part of our cultural, social and economic life.

INAPI had a prominent participation in this committee, especially in the Subcommittee on Strengthening Science and Technology, in which specific proposals were developed on IP related matters and technology transfer.

Some of these proposals were the following:

Maximizing access and use to available scientific and technological information (both generated domestically and abroad) by companies, public sector and society in general.

- The State shall provide free and publicly available access to global databases related to science, technology and innovation (publications, patents, technology trends), and enable paid access to more specific searches.
- Establish a national policy to improve the use of intellectual property and promote technology transfer, standardizing the criteria and requirements of science, technology and innovation projects with public funding.
- Develop the capacity to provide technological surveillance services for the public and private sector, in order to enable more informed decisions on investments in science, technology and innovation and in the formulation of public policies, programs and funds related to these areas.



Creating incentives and strengthening intellectual property and technology transfer capabilities among the stakeholders of national innovation system (universities, R&D centers, public sector, agencies such as CONICYT and CORFO, law firms, private companies and financial institutions).

- Establishing permanent training programs for different stakeholders, through internships and other mechanisms to attract specialized human capital.
- Training professionals at foreign institutions on intellectual property, technology transfer and scientific dissemination related matters through magister and professional scholarships or through other tools that may serve these purposes.
- Strengthening technology transfer and licensing offices at universities and encouraging their specialization in certain areas.
- Incorporating technology transfer related indicators (e.g. scientific consultancies to the Government or to companies, patents granted, leveraged resources, thesis at companies, creation of science and technology spin-off and spin-in) in the criteria used for allocating institutional funding granted by the Ministry of Education and on the criteria for the accreditation of research universities established by the National Accreditation Commission.

Unifying all areas of intellectual property under a single agency.

- Ending the fragmentation of the IP institutional system and move towards the creation of a single agency responsible for all IP policies (copyright, industrial property and plant varieties), avoiding the multiplicity of institutions, functions and views on issues that other countries and organizations have resolved in a unified manner. Registration, management and promotion of intellectual property must be under a single agency with a holistic view of the matter. An atomized system only weakens an area that we need to strengthen. The National Institute of Industrial Property is naturally being called to perform these tasks.

PARTICIPACIÓN EN COMITÉS CORFO

Desde el año 2015 INAPI forma parte del Consejo de Innova Chile y del Subcomité de Capacidades Tecnológicas de CORFO, instancias desde las cuales se ha potenciado el rol de la propiedad industrial y el sistema de patentes en el ecosistema de emprendimiento, innovación y transferencia tecnológica.

SERVICIOS TECNOLÓGICOS

Uno de los principales desafíos que enfrenta Chile es convertirse en una economía en que la innovación sea una contribución relevante para un desarrollo dinámico, inclusivo y sustentable.

Este objetivo requiere estar atentos a las novedades del entorno, desde un punto de vista científico y tecnológico, para así anticiparse a los hechos futuros, mejorar los procesos de toma de decisiones, reducir la incertidumbre y aprovechar las oportunidades del mercado.

En este escenario la propiedad industrial juega un rol primordial, ya que la información disponible en los documentos de patentes es un valioso recurso para reducir las brechas tecnológicas y de conocimiento que se encuentran en las empresas nacionales con alto potencial de crecimiento, al proporcionar antecedentes con respecto a nuevas tecnologías, mercados, proveedores, tendencias, brechas y competencia.

A su vez, la información de patentes es una herramienta útil para formular políticas públicas, pues permite una difusión más eficiente de la tecnología existente, hacer seguimiento del rendimiento nacional de la inversión en I+D en el ámbito científico-tecnológico y facilitar la creación de alianzas público-privadas.

Con estos antecedentes, INAPI inició durante el año 2015 un proyecto piloto de servicios de información tecnológica con instituciones públicas, para identificar tendencias tecnológicas, monitorear actividades de investigación, hacer seguimiento a lo que se está protegiendo en los sectores estraté-

gicos del país y contar con información estadística de patentes para la toma de decisiones. En este contexto se trabajó con la Subsecretaría de Minería en información tecnológica del Lito y con el Consejo Nacional de Innovación para el Desarrollo en desalinización de aguas.

INAPI EN LA AGENDA DE PRODUCTIVIDAD, INNOVACIÓN Y CRECIMIENTO

La Agenda de Productividad, Innovación y Crecimiento es un esfuerzo coordinado por el Ministerio de Economía que busca avanzar hacia una transformación productiva y diversificación de nuestra economía, generando nuevos bienes y servicios basados en innovación.

La medida 37 de la agenda establece que INAPI implementará en su plataforma tecnológica una serie de nuevos servicios para facilitar el emprendimiento y la innovación, a saber: un motor de búsqueda que vincula distintos registros, de manera de centralizar en un lugar nombres de dominio, marcas comerciales y registro de empresas, una herramienta que permite a quien constituye su sociedad en "Empresas en un Día" solicitar inmediatamente el registro como marca de su nombre comercial, y la

creación de una base de datos de patentes que han caído en el dominio público.

Las medidas actualmente implementadas pueden revisarse en detalle en www.agendaproductividad.cl



PARTICIPATION IN CORFO COMMITTEES

Since 2015 INAPI is part of the Innova Chile Council and the Subcommittee on Technology Capabilities of CORFO. From these fora, the institute has boosted the role of industrial property and the patent system in the entrepreneurship, innovation and technology transfer ecosystem.

TECHNOLOGICAL SERVICES

One of the main challenges Chile is currently facing is to find out how to become an economy in which innovation is a relevant contribution for a dynamic, inclusive and sustainable development.

This goal requires being attentive to the latest developments in the scientific and technological environment, in order to anticipate future events, improve decision-making processes, reduce uncertainty and take advantage of market opportunities.

In this scenario industrial property plays a key role, as the information available in patent documents is a valuable resource to reduce technological and knowledge gaps found in domestic companies with high potential growth, by providing background in regard to new technologies, markets, suppliers, trends, gaps and competition.

Furthermore, patent information is a useful tool for formulating public policies, since it allows a more efficient dissemination of existing technology, a follow-up of the performance of national investment in R&D in the scientific and technological field and facilitates the creation of public-private partnerships.

With this background, during 2015 INAPI started a pilot program with public institutions to identify technology trends, monitor research activities, follow-up national strategic sectors research trends and provide statistical information for decision-making processes. In this context, INAPI worked with the Under-Secretariat of Mining on information regarding Lithium technologies and with the National Council of Innovation for Development on water desalinization.

INAPI IN PRODUCTIVITY, INNOVATION AND GROWTH AGENDA

The Productivity, Innovation and Growth Agenda, coordinated by the Ministry of Economy, seeks to move towards a productive transformation and diversification of our economy by producing new goods and services based on innovation.

The Measure 37 of the Agenda states that INAPI will implement in its technological platform a number of new services to facilitate entrepreneurship and innovation, namely: a search engine that links different registrars, in order to centralize in one place the availability of domain names, trademarks and business names; a tool that allows anyone who constitutes a company through the "Empresas en un Día" ("companies in a single day") system to immediately apply for the registration of a trademark; and a database of patents that have fallen already into the public domain.

Details of all implemented measures can be seen at www.agendaproductividad.cl

BUSCADOR DE PATENTES EN EL DOMINIO PÚBLICO

WWW.DOMINIOPUBLICO.CL

El buscador de patentes de dominio público es una herramienta desarrollada por INAPI que ofrece acceso a todas aquellas patentes que han sido solicitadas y otorgadas en Chile desde 1840 hasta el día de hoy y que han expirado, pasando por lo tanto a ser parte del dominio público. Conocer tecnologías de dominio público puede ser de gran utilidad para emprendedores, pymes e investigadores, ya que pueden servir de estímulo para desarrollar nuevas creaciones, identificar tecnologías que puedan ser incorporadas en procesos productivos, evitar duplicar la investigación, evaluar la patentabilidad de una creación así como también para explotar o invertir en estas tecnologías.

En el sitio además se puede acceder a informes con tecnologías de dominio público por áreas, entrevistas a innovadores nacionales, así como documentos y manuales relacionados al tema.

A fines de 2015, el sitio había recibido más de 14.000 visitas, de las cuales el 58% eran nacionales.



¡Busca tu  Nombre!

PLATAFORMA BUSCA TU NOMBRE

WWW.BUSCATUNOMBRE.CL

“Busca tu nombre” es una plataforma de búsqueda lanzada en agosto de 2015. Se trata de una herramienta desarrollada en conjunto por el Ministerio de Economía, NIC Chile e INAPI, que permite a los ciudadanos conocer, mediante una consulta única, la disponibilidad de un nombre de dominio, una razón social y/o una marca comercial.

En su primer año de lanzamiento, las visitas al sitio superaron las 42.000.

EN

PUBLIC DOMAIN BROWSER

WWW.DOMINIOPUBLICO.CL

The public domain search engine is a browser developed by INAPI, which avails access to all patents applied and granted in Chile from 1840 as to date and that have expired, and therefore fallen into the public domain.

Knowing which technologies are in the public domain can be very useful for entrepreneurs, SMEs and researchers as a stimulus to develop new creations, identify technologies that can be incorporated into production processes, avoid research duplicities, evaluate the patentability of a creation as well as to exploit or invest in these technologies.

The site also offers reports with thematic public domain technologies, reports of strategic importance for the country by technological area, interviews to national innovators as well as related documents and manuals.

By the end of 2015 the site has received more than 14,000 visitors, from which 58% were nationals.

“BUSCA TU NOMBRE” PLATFORM

“Busca tu nombre” (“Search your name”) is a search platform launched in August, 2015. It is a tool jointly developed by the Ministry of Economy, NIC Chile and INAPI, which allows citizens to know, with a single query, the availability of a domain name, a company name and/or trademark.

In its first year, the engine has received more than 42,000 visits.

> Cooperación Internacional

PARTICIPACIÓN EN CURSOS Y PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN

Durante el año 2015 funcionarios de INAPI participaron en distintas instancias relativas a temas de PI, como consecuencia de la fuerte cooperación internacional que ha desarrollado el instituto.

A modo de ejemplo podemos mencionar los siguientes:

- "WIPO Training Course on the IP Management and Implementation and the formulation of Results-based IP office Plans" realizado en Tokio, Japón.
- "Seminario Interregional sobre el Registro Internacional de Marcas: el sistema de Madrid", realizado en Puebla, México.
- "Simposio de alto nivel para la difusión de la Red Europea de Marca y Diseño", realizado en Madrid, España.
- "Sexto seminario Regional sobre la gestión de oficinas de PI en América Latina", realizado en Cartagena de Indias, Colombia.
- "Curso sobre Re-utilización de productos en el trabajo del Examinador", realizado en Ciudad de México, México.
- "Intellectual Property Training Workshop" organizado por la Oficina de Propiedad Industrial de la República Popular China (SIPO), realizado en Wuhan, Hubei, China.
- "Promoting Innovation: Licensing Academy in Intellectual Property and Technology Commercialization" realizado en Davis, California, Estados Unidos.
- "Curso de formación interregional de marcas y aspectos comunes de Propiedad intelectual", realizado en Madrid, España.
- "Regional Workshop on Free and Open Source Tools", realizado en Río de Janeiro, Brasil.
- "Curso sobre el Uso de la Información en la Administración de la Propiedad Intelectual", realizado en Tokio, Japón.

En otras ocasiones, representantes de INAPI han asistido como expositores a actividades tales como:

- "Seminario Regional de PCT y Tratado de Budapest", realizado en Guayaquil, Ecuador.
- "Taller Subregional de Diseños", realizado en San José, Costa Rica.
- "Décimo Noveno Congreso de la Asociación Interamericana de Propiedad Intelectual - ASIPI", realizado en Cartagena de Indias, Colombia.

- Seminario "La Relación entre la Propiedad Intelectual y el Derecho de la Competencia", realizado en Lima, Perú.

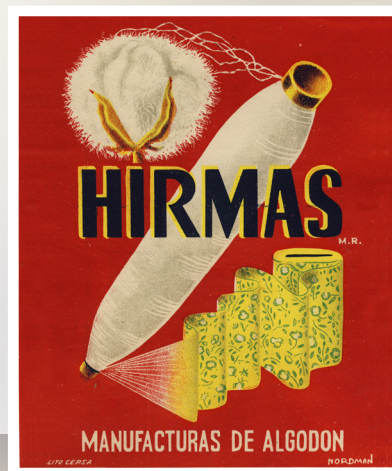
PARTICIPACIÓN DE INAPI EN REUNIONES DE LOS COMITÉS Y GRUPOS DE TRABAJO DE OMPI

Atendida la importancia de conocer a fondo las discusiones que se mantienen en el seno de los distintos foros de OMPI es que INAPI durante el año 2015 participó de las siguientes sesiones:

- Vigésimo tercera sesión del Comité Permanente sobre Derecho de Patentes.
- Vigésimo cuarta sesión del Comité Permanente de Marcas, Indicaciones Geográficas y Diseños Industriales.
- Reunión de procedimientos de calidad y buenas prácticas en las oficinas receptoras bajo el PCT en La Habana, Cuba.
- Octava sesión del grupo de Trabajo del PCT.

REUNIONES BILATERALES DE INAPI EN EL MARCO DE LAS ASAMBLEAS OMPI

Durante la quincuagésima quinta serie de reuniones de las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI, llevadas a cabo en Ginebra, Suiza, entre el 5 y 14 de octubre de 2015, el Director Nacional junto al Jefe del Departamento Internacional y de Políticas Públicas de INAPI celebraron un conjunto de reuniones bilaterales y plurilaterales con representantes de distintas oficinas de PI, con el



> International Cooperation

PARTICIPATION IN TRAINING COURSES AND PROGRAMS

During 2015 INAPI officials participated in several fora on IP related issues, as a result of the strong international cooperation developed by the institute.

As an example we can mention the following:

- “WIPO Training Course on the IP Management and Implementation and the Formulation of Results-based IP office Plans”, held in Tokyo, Japan.
- “Interregional Seminar on the International Registration of Trademarks: the Madrid System”, held in Puebla, Mexico.
- “High-level Symposium for the Dissemination of the European Network of Brand and Design”, held in Madrid, Spain.
- “Sixth Regional seminar on the Management of IP offices in Latin America”, held in Cartagena de Indias, Colombia.
- “Course on Re-use of products in the work of Examiners”, held in Mexico City, Mexico.
- “Intellectual Property Training Workshop” organized by the Industrial Property Office of the PRC (SIPO), held in Wuhan, Hubei, China.
- “Promoting Innovation: Licensing Academy in Intellectual Property and Technology Commercialization”, held in Davis, California, United States.

- “Interregional training course of trademarks and common aspects of intellectual property”, held in Madrid, Spain.
- “Regional Workshop on Free and Open Source Tools”, held in Rio de Janeiro, Brazil.
- “Course on the Use of Information in the Administration of Intellectual Property”, held in Tokyo, Japan.

In other occasions, INAPI representatives attended as speakers on activities such as:

- “Regional Seminar on PCT and Budapest Treaty”, held in Guayaquil, Ecuador.
- “Subregional Workshop on Designs”, held in San Jose, Costa Rica.
- “Nineteenth Congress of the Interamerican Association of Intellectual Property – ASIPI”, held in Cartagena de Indias, Colombia.

objeto de dar a conocer los avances de cada una de las oficinas y discutir posibles actividades de cooperación. Las reuniones se realizaron con representantes de China, Canadá, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Australia, Reino Unido, Honduras, Brasil, El Salvador, Suiza, Nicaragua, OMPI y Prosur.

CONVENIOS DE COOPERACIÓN

Durante el año 2015 INAPI firmó los siguientes acuerdos de cooperación internacional:

- Acuerdo de intercambio de datos con la Administración Estatal de Industria y Comercio de China, con el objeto de llevar a cabo actividades de cooperación en materia de marcas.
- Convenio marco con la Fundación General de la Universidad de Alicante, con el objeto de desarrollar actividades académicas de interés común.
- Acuerdo Tripartito con el Instituto de Propiedad Industrial de Francia-INPI y el Instituto Nacional Francés de investigación en informática y matemáticas aplicadas -INRIA- para estudiar las fortalezas y oportunidades del ecosistema de innovación en Chile.



- “The Relationship Between Intellectual Property and Competition Law” seminar held in Lima, Peru.

INAPI PARTICIPATION IN WIPO COMMITTEES’ MEETINGS AND WIPO WORKING GROUPS

Given the importance of knowing in depth the discussions taking place in several WIPO fora, during 2015 INAPI participated in the following sessions:

- Twenty-third session of the Standing Committee on the Law of Patents.
- Twenty-fourth session of the Standing Committee on Trademarks, Geographical Indications and Industrial Designs.
- Meeting on quality of procedures and good practices in Receiving Offices under the PCT in Havana, Cuba.
- Eighth Session of the Working Group of the PCT.

INAPI BILATERAL MEETINGS DURING WIPO ASSEMBLIES

During the fifty-fifth series of meetings of the Assemblies of the Member States of WIPO, held in Geneva, Switzerland, between October 5th and 14th 2015, the Director General of INAPI jointly with the Head of the International Affairs and Policy Department held a series of bilateral and plurilateral meetings with representatives of different IP offices in order to voice about the progress of each office and discuss possible cooperation activities. Meetings were held with representatives from China, Canada, Ecuador, United States, Guatemala, Australia, UK, Switzerland, Honduras, Brazil, El Salvador, Nicaragua, WIPO and Prosur.

COOPERATION AGREEMENTS

During 2015 the following international cooperation agreements were signed:

- Data Exchange Agreement with the State Administration for Industry and Commerce of China, in order to carry out cooperation activities on trademarks.
- Framework Agreement with the General Foundation of the University of Alicante, in order to develop academic activities of common interest.
- Tripartite Agreement with the Institute of Industrial Property of France INPI and the French National Institute for Computer Science and Applied Mathematics -INRIA, to study the strengths and opportunities of the innovation ecosystem in Chile.

Reporte INAPI 2016

PROYECTO IPR HELPDESK LATINAMERICA

“Latin America IPR SME Helpdesk” es un proyecto financiado por el programa Cosme de la Comisión Europea iniciado en julio 2015, con el objetivo de facilitar la expansión de las PYMEs latinoamericanas en Europa, así como también de europeas en América Latina, proporcionando asesoría en la protección y aplicación de los derechos de PI.

El consorcio que lidera el proyecto está formado por siete organizaciones, tres de la Unión Europea y de cuatro de América Latina:

- Universidad de Alicante, España (Coordinador del proyecto)
- Eurochambres, Bélgica
- Instituto Nacional de Propiedad Industrial de Portugal
- Instituto Tecnológico de Monterrey, México
- IDS-Instituto Dannemann Siemsen de Estudios Jurídicos y Técnicos, Brasil
- Eurochile, Chile
- INAPI, Chile

INAPI tiene una activa participación en el proyecto, específicamente en lo que se refiere al desarrollo y revisión de contenidos y material de capacitación, la difusión del proyecto y los servicios disponibles para las Pymes nacionales, y la respuesta a consultas que llegan a la plataforma relacionadas a la protección de la PI en Chile.

PROSUR

Durante 2015, la labor de INAPI y de las oficinas que forman parte de PROSUR (Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Surinam y Uruguay) ha estado enfocada en avanzar en la institucionalidad de la iniciativa y las actividades de cooperación en materia de marcas y patentes.

En materia de institucionalidad, se elaboró el plan operativo anual y el plan estratégico correspondiente al año 2016. Respecto de la cooperación en materia de marcas se desarrolló un formulario dinámico regional de presentación de marcas en línea, se aprobaron los términos de referencia para la contratación de consultorías destinadas a desarrollar un clasificador de productos y servicios en línea y un buscador morfológico. En lo que se refiere a patentes, se ha continuado el examen colaborativo a través del programa piloto de la herramienta E-pec y se ha iniciado un estudio para su integración con WIPOCASE. Además, la plataforma informática de PROSUR se encuentra en pleno funcionamiento y a fines de 2015 las oficinas ya se encontraban poblándola de información.



ALIANZA DEL PACÍFICO

Durante el año 2015 continuaron los trabajos de cooperación entre las oficinas de PI de Perú, Colombia, México y Chile.

Las reuniones llevadas a cabo por el grupo de PI se han enfocado en las siguientes iniciativas:

(a) desarrollo de un armonizador de términos para efectos del examen de marcas, el que a fines de 2015 se encontraba en etapa de implementación;

b) organización de un seminario sobre Indicaciones Geográficas, Denominaciones de Origen y Figuras afines a desarrollarse en México durante el año 2016; y,

c) proyecto piloto para la implementación de la plataforma “INAPI Proyecta” en algunas oficinas miembros de la Alianza, el cual durante el 2015 obtuvo financiamiento del BID para esa actividad.

Finalmente, cabe destacar que el año 2015 los jefes de las oficinas miembros firmaron un acuerdo que permite el examen acelerado de solicitudes de patentes (PPH ADP).

TRANSPACIFIC PARTNERSHIP AGREEMENT

El Acuerdo Trans-Pacífico de Cooperación Económica (“TPP”, por sus siglas en inglés) es un tratado plurilateral de libre comercio que involucra a 12 países: Australia, Brunei, Canadá, Chile, Estados Unidos, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur y Vietnam y que fue aprobado a fines de 2015.

Desde el año 2011 INAPI ha participado de su proceso de negociación, formando parte del grupo de expertos que representan la posición nacional en materia de PI. Durante el 2015 INAPI asistió a las rondas de negociación realizadas en Nueva York y Hawái, Estados Unidos y colaboró en la traducción oficial al idioma español del texto acordado.

IPR HELPDESK LATINAMERICA PROJECT

"Latin America IPR SME Helpdesk" is a project funded by the Cosme program of the European Commission launched in July, 2015, aiming to facilitate the expansion of Latin American SMEs in Europe, as well as Europeans in Latin America, providing advice regarding the protection and enforcement of IP rights.

The consortium leading the project is formed by seven organizations; three of them coming from the European Union and four from Latin America:

- University of Alicante, Spain (Project Coordinator)
- Eurochambres, Belgium
- National Institute of Industrial Property of Portugal
- Technological Institute of Monterrey, Mexico
- Dannemann Siemsen IDS Institute of Legal and Technical Studies, Brazil
- Eurochile, Chile
- INAPI, Chile

INAPI has an active participation in the project, specifically on the development and review of content and training materials, the dissemination of projects and services available for domestic SMEs and on answering queries that reach the platform in relation to the protection of IP in Chile.

PROSUR

During 2015, the work of INAPI and offices that are part of PROSUR (Argentina, Brazil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Peru, Suriname and Uruguay) has been focused on developing the institutional framework and on trademarks and patents cooperation activities.

In terms of its institutional framework, last year the annual operating plan and the 2016 strategic plan were developed. Regarding trademark cooperation activities, a regional dynamic trademark application form was developed, and the terms of reference for hiring consultancies to develop a classifier of products and services online and a morphologic search engine were approved. In regard to patents, the collaborative E-pec pilot program for collaborative examination continued, and a study to evaluate its integration with WIPO-CASE was started. In addition, PROSUR computing platform is fully operational, and by the end of 2015 offices were already sending information to it.



PACIFIC ALLIANCE

During 2015 cooperation work continued among IP offices from Peru, Colombia, Mexico and Chile.

The meetings held by the IP group have focused on the following initiatives:

- a) development of harmonized terms for the purposes of examining trademarks, which was in the implementation phase by the end of 2015;
- b) organization of a seminar on Geographical Indications, Appellations of Origin and related figures, to be held in Mexico during 2016; and,
- c) pilot project for the implementation of the "INAPI Proyecta" platform in some Pacific Alliance members offices, which in 2015 received IDB financing for such activity.

Finally, it is worth to mention that during 2015 the heads of IP offices signed a PPH agreement allowing the accelerated examination of patent applications (PPH ADP).

TRANSPACIFIC PARTNERSHIP AGREEMENT

The Trans-Pacific Partnership Agreement ("TPP") is a plurilateral free trade agreement involving 12 countries: Australia, Brunei, Canada, Chile, United States, Japan, Malaysia, Mexico, New Zealand, Peru, Singapore and Vietnam, which was approved by late 2015.

Since 2011 INAPI has participated in the negotiation process, as part of the group of experts representing the national position on IP matters. In 2015 INAPI attended rounds of negotiations held in New York and Hawaii, United States and assisted the official Spanish language translation of the agreed text.

EN

> Calidad de Servicio

SATISFACCIÓN DE USUARIOS

Por tercer año consecutivo la encuesta anual de satisfacción a usuarios mejoró en cuanto a la evaluación de los usuarios de nuestra calidad de servicio. El neto de satisfacción general con el Sistema Integral de Información y Atención Ciudadana de INAPI representa un alza de un 9,2%, respecto al año 2014.

El año 2015 se realizó un proceso de mejoramiento en la atención telefónica de INAPI bajo el cual se aumentó el número de telefonistas y se mejoró la gestión y el control de calidad de los llamados recibidos. Las acciones realizadas se tradujeron en más de 20 puntos de mejora en la satisfacción de los usuarios que llaman al Call Center.

Además, durante el año 2015 el 13% de las solicitudes de patentes de invención presentadas por inventores chilenos fueron completamente asesoradas por el equipo de asesoría de INAPI, permitiendo a los usuarios redactar solicitudes de patentes por sí mismos, abaratando así sus costos.

EN

> Quality of Service

USERS SATISFACTION

For the third consecutive year the annual user satisfaction survey showed improvements in user's evaluation of quality of our services. The net overall satisfaction with the Integral Information System for Citizen Attention of INAPI represents a rise of 9.2%, compared to 2014.

On 2015 INAPI's call center was subject to an improvement process under which the number of telephone operators was increased and the management and quality control of the incoming calls was optimized. These actions resulted in more than 20 points of improvement in the call center's user's satisfaction.

In addition, during 2015 13% of patents applications filed by Chilean inventors were fully assisted by the INAPI advisory team, allowing users to write their own patent applications, thus lowering their costs.

GESTIÓN DOCUMENTAL

Durante el año 2015 INAPI obtuvo la certificación de sus procesos de digitalización y archivo bajo la norma ISO-9001-2008.

Lo anterior se traducirá en una garantía de mejores expedientes digitales y menores tiempos de tramitación para los usuarios.

ATENCIÓN A USUARIOS

En relación a la atención de usuarios, el tiempo de espera en el espacio de atención presencial se redujo en 2015 a menos de 5 minutos por usuario.

De esta forma, el tiempo de espera en el mesón para aquellos usuarios que nos visitan en persona se redujo en un 50% respecto al año 2014.

CAPACITACIONES Y PUBLICACIONES

Dentro de los objetivos de INAPI se encuentra facilitar el acceso al conocimiento de dominio público y a los derechos de propiedad industrial a través de iniciativas de sensibilización y capacitación a actores claves ligados al emprendimiento y la innovación.

En este sentido, durante el año pasado se realizaron 80 charlas y talleres de capacitación en propiedad industrial a lo largo del país, en las que participaron 1.953 personas con un total de 1.292 (66%) participantes de regiones fuera de Santiago. Además, se publicaron 12 informes de tecnologías de dominio público y un newsletter de Propiedad Industrial e innovación, todos los cuales están disponibles para la comunidad en la página web de INAPI.

Para potenciar el nivel de conocimiento y generar un mayor acercamiento a los derechos de propiedad industrial INAPI ha trabajado en la implementación de nuevas metodologías y herramientas tecnológicas a los contenidos y los formatos de las actividades de difusión. Así por ejemplo en octubre de 2015 en el marco del IV Encuentro de Ciencia, Tecnología y Empresa de CORFO, se realizó la primera charla interactiva de INAPI llamada "Propiedad industrial en vivo". En esta se utilizaron elementos lúdicos, como la música y diseño, para atraer y mantener la atención de los asistentes quienes identificaron de manera detallada los distintos derechos que conviven de manera simultánea en creaciones de inventores chilenos como son la app Musíglota, los sacos de dormir Selk'bag y la fórmula y diseño de Savia Grapes.

DOCUMENT MANAGEMENT

During 2015 INAPI's scanning and archiving processes obtained certification under the ISO-9001-2008 standard.

This will translate into a warranty for better digital records and lower processing times for users.

ATTENTION TO USERS

The waiting time for attention of users, within INAPI's facilities was reduced in 2015 to less than 5 minutes per user.

Therefore, the waiting time for those users who visit our facilities was reduced by 50% in comparison to 2014.

TRAININGS AND PUBLICATIONS

One of INAPI's goals is to facilitate access to knowledge in the public domain and industrial property rights through awareness and training initiatives to stakeholders linked to entrepreneurship and innovation.

In this regard, during last year 80 lectures and workshops on industrial property were conducted throughout the country, where 1,953 people participated with a total of 1,292 (66%) participants were from regions outside Santiago. In addition, 12 public domain technology reports and an industrial property and innovation newsletter were published, all of which are available on INAPI's web site.

To enhance the level of knowledge and generate a closer approach to industrial property rights, INAPI has worked on the implementation of new methodologies and technological tools regarding the contents and formats of its activities. For example, in October 2015 under the Fourth Meeting of Science, Technology and Enterprise of CORFO, the first "Intellectual Property Live" interactive talk took place. In this activity playful elements were used, such as music and design, to attract and hold the attention of the audience who identified in detail the various rights that coexist simultaneously in successful Chilean creations such as the Musíglota app, Selk'bag sleeping bags and Savia Grapes formulation and design.

> Marcas

"RENOVACIONES EN 1 CLICK" A REQUERIMIENTO

En abril de 2014 se lanzó la herramienta "Renovaciones en 1 Click". Entre sus muchas ventajas destaca el ahorro de tiempo y dinero para los titulares de marcas que deben y desean renovarlas. Esto pues reciben de forma temprana una propuesta de renovación de INAPI y, al aceptarla, se evita el pago de sobretasas y en pocos minutos logran extender la protección de su marca por otros 10 años.

Desde su lanzamiento se elaboraron y pusieron a disposición de los usuarios más de 10.000 propuestas de renovación para ser aprobadas.

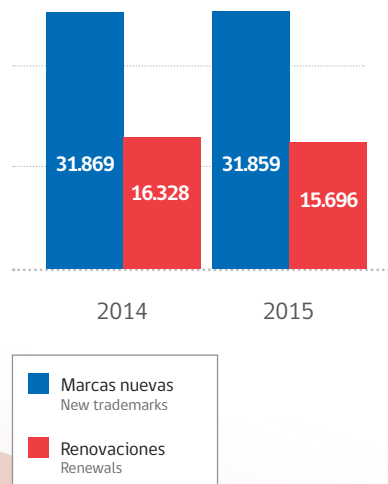
A fines de diciembre de 2014 se evaluó el uso de esta herramienta y se constató que sólo un pequeño porcentaje del total de propuestas ofrecidas a los usuarios fueron efectivamente utilizadas.

Es por ello que a partir de marzo de 2015 el sistema comenzó a funcionar a requerimiento de los usuarios. Esto significa que cuando el usuario se conecta al sistema para renovar un registro, éste le pregunta si quiere recibir una propuesta de renovación. En caso afirmativo, la propuesta es preparada y puesta a disposición del usuario en un día hábil.

Esta modificación ha permitido optimizar el uso eficiente del tiempo de nuestros funcionarios manteniendo a su vez disponible el servicio para los usuarios.

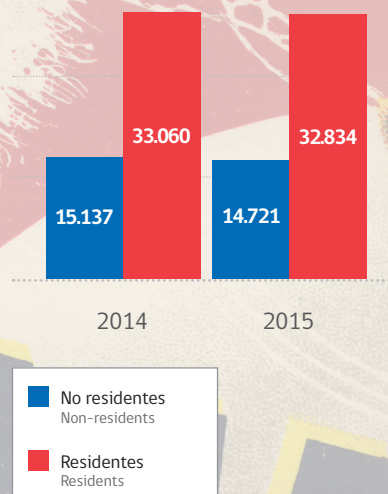
SOLICITUD DE MARCAS NUEVAS Y RENOVACIONES PRESENTADAS POR AÑO

New trademarks applications and renewals filed per year



SOLICITUDES DE MARCAS Y RENOVACIONES PRESENTADAS POR RESIDENTES Y NO RESIDENTES

Trademark and renewals applications filed by residents and non-residents



EN

> Trademarks

"1 CLICK RENEWALS" ON DEMAND

In April 2014 the "1 Click Renewals" tool was launched. Among its many advantages, the tool saves time and money for trademark holders who have and wish to renew their rights. With this tool holders receive a renewal form proposal from INAPI which once accepted, avoids paying surcharges and within few minutes manage to extend their trademark protection for another 10 years.

Since its launch, more than 10,000 renewal proposals were prepared and made available to users for their approval.

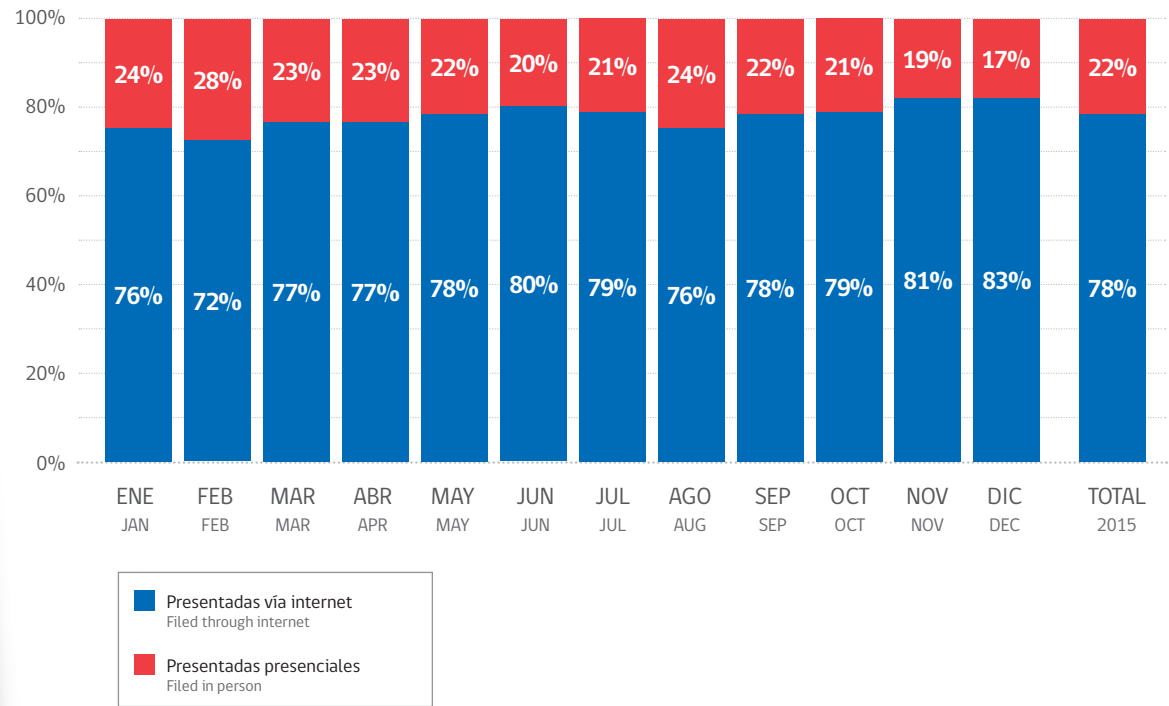
The tool was evaluated by the end of December 2014, and it was found that only a small percentage of all the offered proposals were actually used.

That is why, as from March 2015, the system operates on demand basis. This means that when a user connects to the system in order to renew a trademark, the systems offers the possibility of receiving a renewal proposal. If the user accepts, the proposal is prepared and made available within one business day.

This modification has optimized the efficient use of our officer's time while maintaining the service available to users.

PRESENTACIONES DE MARCAS POR CANAL DE PRESENTACIÓN (INTERNET O PRESENCIAL)

Trademark applications by channel (internet or in person)



NUEVO SERVICIO EN LÍNEA PARA MARCAS: "ANOTACIONES EN LÍNEA"

Las marcas son ampliamente utilizadas en Chile. Esto se traduce no sólo en una alta tasa de presentación de solicitudes de registro y renovación, sino también en que anualmente se piden más de 10.000 anotaciones al margen de registros de marcas.

Luego de la implementación de la plataforma de tramitación online de INAPI, uno de los pocos servicios cuyo desarrollo quedó pendiente fue el de presentación de anotaciones en línea.

La dificultad principal para su implementación radicó en limitaciones derivadas de la lógica bajo la cual se fundamentan las anotaciones marginales en Chile, donde sigue siendo muy excepcional el otorgamiento de documentos mediante firma digital.

Como es sabido, toda anotación debe sustentarse en un documento - original o copia auténtica. Si bien el Tratado sobre el Derecho de Marcas (TLT) flexibilizó las formalidades relativas a los documentos en que pueden sustentarse algunas de las anotaciones, en cualquier caso el requisito mínimo será contar con al menos con un instrumento o declaración original.

Como la mayoría de los documentos en Chile siguen siendo otorgados en papel, la presentación en línea de anotaciones generalmente no podría venir acompañada de un documento original, por lo que el interesado debía acompañar en persona el original o copia auténtica del mismo en las oficinas de INAPI.

Para salvar estos inconvenientes y teniendo a la vista el éxito de la custodia de poderes creada en 2012, se contempló la creación de un repositorio de documentos, que funciona de forma similar a la custodia de poderes.

Este permite a los usuarios dejar en INAPI el documento original o una copia autorizada del mismo, por una única vez, para luego ser invocado en un número ilimitado de solicitudes de anotaciones marginales ante INAPI.

NEW ONLINE SERVICE FOR TRADEMARKS: "ONLINE ANNOTATIONS"

Trademarks are widely used in Chile. This results not only in a high rate of applications for registration and renewal, but also there are more than 10,000 requests for marginal annotations on trademark registries each year.

After the implementation of INAPI's online processing platform, one of the few services whose development was pending was the online annotation application.

The main difficulty for its implementation was the limitation arising from the logic under which marginal annotations are based in Chile, since documents granted with digital signature are still very exceptional.

As known, every marginal annotation must be based on a document, whether an original or a certified copy. The trademark Law Treaty (TLT) relaxed the formalities regarding the documents that can

be used as a base for an annotation. Notwithstanding the above, to have at least one original document or statement is still a requirement.

Like most of the documents in Chile are still granted on paper, online request of annotations generally could not be accompanied by an original document. This forced our users to file the original base document in person at INAPI's headquarters.

To overcome these drawbacks and considering the success of the custody system developed in 2012 for powers of attorney, a document repository was created.

This repository allows INAPI users to leave the original document or a certified copy for a single time, and then to invoke that document on an unlimited number of marginal annotation applications filed before INAPI.



EN

> Patentes

TRATADO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE PATENTES

El 2015 fue un gran año para INAPI en lo relativo al Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT). Durante este periodo se recibieron 136 solicitudes como Oficina Receptora, lo cual es un record histórico desde que entró en vigencia este tratado en Chile, el año 2009.

De estas 136 solicitudes recibidas 57 fueron del área mecánica, 26 de eléctrica, 25 de química, 20 de biotecnología y 8 de farmacia. Del mismo total, 40 fueron presentadas por de personas jurídicas, 48 por personas naturales y 48 por universidades, lo que es destacable especialmente respecto a las universidades chilenas, que representaron un 35% de nuestra labor como Oficina Receptora el año 2015. En cuanto al rol de Oficina Receptora, también es destacable señalar que desde comienzos del 2015 los solicitantes pueden hacer sus presentaciones a través del sistema en línea ePCT de la OMPI. En su primer año de funcionamiento, el 47% de las solicitudes presentadas en INAPI como Oficina Receptora fueron presentadas electrónicamente.

En relación a la nueva función de INAPI como Administración encargada de búsqueda y examen preliminar internacional (ISA/IPEA) de PCT, durante el año 2015 hubo 181 solicitudes que designaron a INAPI como ISA, de las cuales 123 fueron presentadas en Chile, 28 en la Oficina Internacional de la OMPI, 15 en México, 6 en Colombia, 8 en Perú y 1 en Ecuador. En relación a los solicitantes, 70 fueron personas naturales, 61 universidades y 50 personas jurídicas. A su vez, 80 solicitudes correspondieron al área mecánica, 32 a química, 30 a eléctrica, 26 a biotecnología y 13 a farmacia. Acá nuevamente es destacable el aporte de las universidades chilenas, que representaron el 27% de nuestra labor como ISA, lo cual nos incentiva a seguir trabajando junto a ellas con el objeto de fomentar el patentamiento y la innovación en Chile.

FORTALECIMIENTO ÁREA PERITOS

Una de las prioridades de la Subdirección de Patentes de INAPI es asegurar la existencia de un registro de peritos con competencias de la más alta calidad en la realización de sus labores, con el objeto de lograr un procedimiento de tramitación de solicitudes de patentes eficiente, eficaz, de alta calidad técnica y apegado a la legalidad. Una serie de medidas se han tomado a fin de lograr los objetivos señalados.

Registro de Peritos

Durante el año 2015 INAPI continuó con sus esfuerzos para habilitar y capacitar nuevos peritos.

Este proceso comenzó con un llamado abierto a postular al Registro de Peritos, bajo el cual se recibieron 231 postulaciones. Luego, se realizó un proceso de evaluación, selección y posterior capacitación, con la colaboración activa de los actuales peritos del registro.

El proceso culminó con la incorporación de 22 nuevos peritos al registro, aumentando éste en un 20% en comparación con el año anterior.

Sistema de Gestión de Peritos

Para fortalecer el área de peritos era necesario contar con una herramienta que permitiera la gestión de los procesos. Por esta razón, durante el año 2015 se desarrolló y se puso en operación una aplicación que permite manejar computacionalmente toda la información relacionada a la gestión de peritos.

Esta fue puesta en marcha en octubre de 2015 y se encuentra actualmente en operaciones y en proceso de mejoras.

> Patents

PATENT COOPERATION TREATY

Year 2015 was full of good news for INAPI in regard to the Patent Cooperation Treaty (PCT). During this period, 136 applications were received as a Receiving Office: an historical record since this treaty entered into force in Chile, in 2009.

From these 136 received applications, 57 belong to the mechanical sector, 26 to the electrical sector, 25 to the chemical sector, 20 to the biotechnology sector and 8 to the pharmacy sector. From the same total, 40 were filed by legal entities, 48 by individuals and 48 by universities. The latter is especially remarkable in relation to Chilean universities, which accounted 35% of our work as Receiving Office in 2015. Another highlight in our role as a receiving office was that since the beginning of 2015 applicants can make their presentations through the WIPO ePCT online system. In its first year of operation, 47% of the applications submitted to INAPI as a Receiving Office were filed electronically.

Regarding the new role of INAPI as an International Searching and International Preliminary Examining Authority (ISA / IPEA) under the PCT, during 2015 there were 181 applications which appointed INAPI as ISA. From them, 123 were filed in Chile, 28 in the International Bureau of WIPO, 15 in Mexico, 6 in Colombia, 8 in Peru and 1 in Ecuador. Regarding applicants, 70 were individuals, 61 were universities and 50 were corporations. Regarding their technical areas 80 were mechanical, 32 were chemical, 30 were electrical, 26 corresponded to biotechnology and 13 to pharmacy. Again, the contribution of Chilean universities it is worth to mention, since it accounted for 27% of our work as ISA. This encourages us to continue working with them in order to promote patenting and innovation in Chile.



STRENGTHENING EXTERNAL PATENT EXAMINERS AREA

One of the priorities of the INAPI Patent Division is to ensure the existence of a registrar of external patent examiners with the highest quality competences to perform their examining duties, in order to achieve a patent application procedure that is efficient, effective, with high technical quality and attached to the law. A series of measures have been made in order to fulfill these goals.

External Patent Examiners Registrar

During year 2015 INAPI maintained its efforts to enable and train new external patent examiners.

The process began with an open call to apply to the External Patent Examiners Registrar, under which 231 applications were received. Then, a process of evaluation, selection and subsequent training of new external patent examiners was carried out with the active collaboration of the external patent examiners that were part of the registrar.

This process culminated with the incorporation of 22 new external patent examiners to the registrar, increasing this number by 20% in comparison with the previous year.

Management System for External Patent Examiners

To strengthen the area of external patent examiners, a process management tool was developed. For this reason, during 2015 INAPI implemented an application that allows to control by computer all information related to external patent examiners' processes.

This tool was launched in October, 2015, and is currently in operation and in an improvements stage.

EN

TRAMITACIÓN ON-LINE

Hoy en día, a través de la página web de INAPI los usuarios pueden presentar las solicitudes y escritos de tramitación de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, dibujos industriales y esquemas de trazado técnico.

También es posible solicitar títulos, certificados de registro y certificados de trámite de todas las solicitudes que se han presentado en INAPI. Además, desde el 2015 la entrega de estos documentos se realiza de forma digital, por medio de un correo electrónico al solicitante con un código para descargarlo directamente desde la web de INAPI.

PROYECTO MEJORA DE STOCK DE SOLICITUDES DE PATENTE EN TRÁMITE

El año 2015 comenzó la implementación de un importante desafío relativo a los tiempos de tramitación de las solicitudes de patente, que busca que más del 75% de las solicitudes tenga una tramitación con un tiempo de tres años o menos. Esto pretende, por un lado, mejorar los tiempos de tramitación y, por otro, reducir el stock de solicitudes en trámite.

Para lograrlo, se cambiaron las métricas de productividad asociadas a la tramitación de las solicitudes de patentes en base a un nuevo enfoque en las áreas prioritarias del procedimiento.

Por ejemplo, la asignación de peritos es un punto crítico del procedimiento. Durante 2015 la mejora de este hito del procedimiento tomó prioridad y se logró que comenzaran el examen de patentabilidad, mediante la asignación de perito, un 6% más de solicitudes que las ingresadas en el mismo periodo el año anterior, lo que implicó una disminución de solicitudes que estaban en stock.

Además, los examinadores contribuyeron a un exitoso cumplimiento de metas en 2015, consiguiendo una notable operación. En efecto, 4.535 solicitudes de patentes concluyeron su tramitación, lo que corresponde al mejor registro de INAPI. Considerando que en el mismo periodo ingresaron 3.802 solicitudes, en una mirada global puede observarse que se terminó casi un 20% más de solicitudes que aquellas ingresadas en el mismo periodo, lo que se tradujo en una reducción efectiva del stock de patentes en 733 solicitudes.

ON-LINE PROCESSING

Nowadays through our website users can file applications and other process writs for patents, utility models, industrial designs, layout designs and topographies of integrated circuits.

Users can also request titles, registry certificates and processing certificates of all applications that have been filed before INAPI. In addition, since 2015 the delivery of these documents is done digitally, through an email that is sent to the applicant with a code to download it directly from the INAPI's website.

PATENT APPLICATIONS STOCK REDUCTION PROJECT

Year 2015 began with the implementation of a major challenge regarding processing times of patent applications, which seeks for more than 75% of patent applications to have a processing time of three years or less. The goal is, on the one hand, to improve processing times and, on the other, to reduce the stock of pending applications.

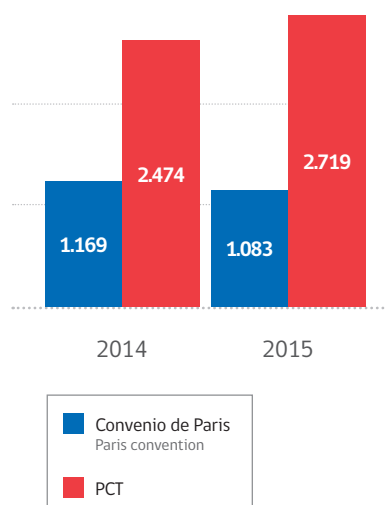
To achieve this, productivity metrics associated with the processing of patent applications were amended, based on a new approach that focuses on the priority areas of the procedure.

For example, the designation of external patent examiners is a critical step in the process. Therefore, this issue became a priority and, during 2015, 6% more applications were able to begin the examination phase compared to 2014, because of a more efficient designation of external patent experts. As a consequence, there was a reduction in the patent applications stock.

In addition, examiners contributed to a successful achievement of goals in 2015, with a remarkable operation. Indeed, 4,535 patent applications completed their processing, which is a record for INAPI. Whereas in the same period 3,802 applications were filed, from a global perspective, a number of almost 20% more applications were completed over those filed in the same period, which results in an effective reduction of stock of 733 patent applications.

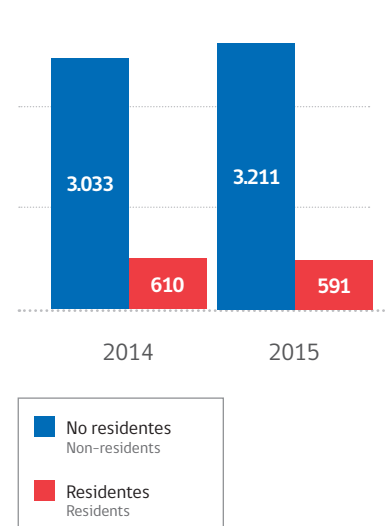
CANTIDAD DE SOLICITUDES DE PATENTES PRESENTADAS DIFERENCIADAS POR VÍA DE INGRESO

Patent applications filed per way of filing



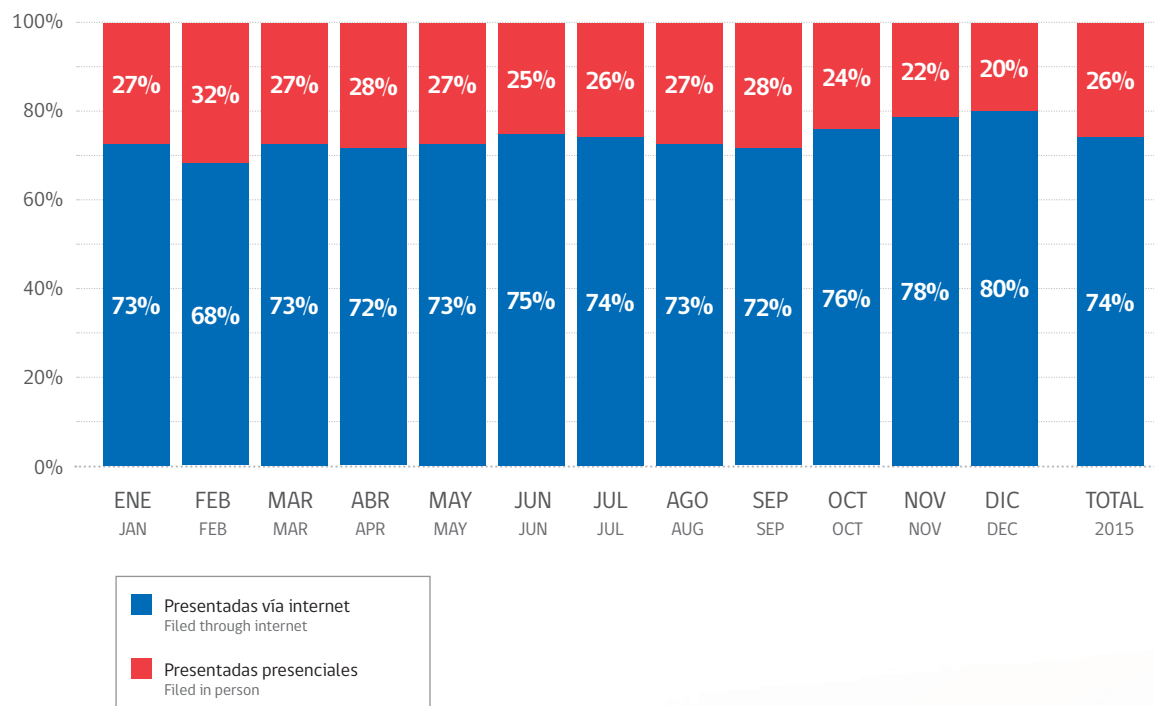
SOLICITUDES DE PATENTES PRESENTADAS POR RESIDENTES Y NO RESIDENTES

Patent applications filed by residents and non-residents



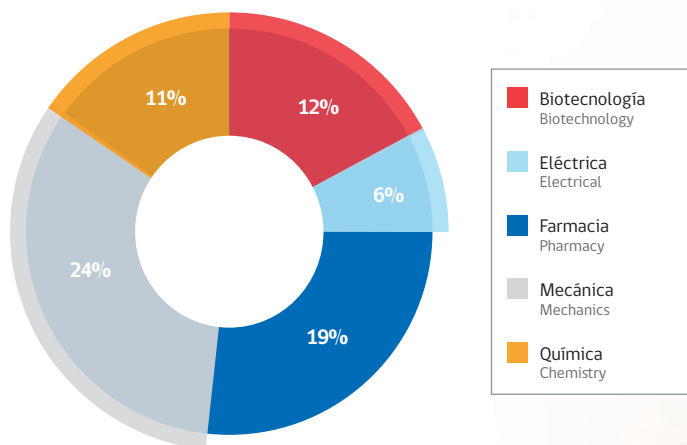
PRESENTACIONES DE PATENTES POR CANAL DE PRESENTACIÓN (INTERNET O PRESENCIAL)

Patent applications by channel (Internet or in person)



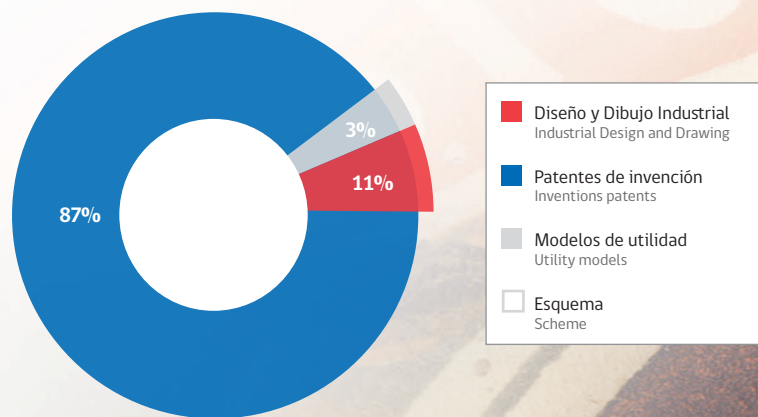
PATENTES POR ÁREA DE LA TÉCNICA

Patents by area of the technique



PORCENTAJE DE PRESENTACIONES ENTRE SOLICITUDES DE PATENTES, DISEÑOS Y DIBUJOS INDUSTRIALES Y MODELOS DE UTILIDAD

Percentage of applications among patents, industrial designs and utility models





Para más información contáctenos
en / For more information contact
INAPI at:

www.inapi.cl

Departamento Internacional
y Políticas Públicas.

**Instituto Nacional de Propiedad
Industrial (INAPI)**

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 194,
piso 1, Santiago, Chile.

Teléfono / Telephone

+56 2 28 87 0400

Reporte **INAPI** 2016